

## 12<sup>e</sup> Festival de cinéma asiatique de Tours

16 au 28 mars 2011

Pour cette 12<sup>e</sup> édition, nous poursuivons notre chemin avec nos partenaires habituels et avec un nouveau qui se joint à l'équipe : l'Espace Parfum Culture.

*Douceurs et douleurs d'enfance* est la thématique qui s'impose au regard des films de ce festival. Nous verrons le monde à travers les yeux des héros, qui sont souvent des héroïnes, de *La Rizière*, *Bi, n'aie pas peur*, *Le Fusil de Lala*, *Ma sœur chinoise*, *Mai Mai Miracle*...

Alain Mazars pose un regard singulier sur l'Asie, il viendra présenter ses deux films chinois : *Printemps perdu*, *Ma sœur chinoise* et son film laotien : *Phi Pop*.

Comme chaque année, l'animation sera à l'honneur avec des petits bijoux : *Mai Mai Miracle*, *La Flûte et le*

*grelot*, pour tous publics et, ce qui est nouveau, des films chinois indépendants : *Piercing one*, *Chinese migrant labor*, *Ms Red*...

Inédits, avant-premières, documentaires, films d'artistes... seront au rendez-vous et vous pourrez rencontrer de nombreux invités : Zhu Xiaoling, Tran Anh Hung, Alain Mazars, Philippe Rostan, Michaël Prazan, Stéphane Plane...

La sculptrice Mary Pierre Vidal Saisset sera présente pour exposer son travail : *Tordre la matière*, *l'éventrer d'usure et d'acide parfois*... Huit films seront en compétition et deux prix seront décernés : *Le Prix du jury* et *le Prix du public*.

Bon festival !

Lucie Jurvillier

Pour les informations de dernière minute, consulter les sites <http://cineasiatours.free.fr> [www.studiocine.com](http://www.studiocine.com)

### Participation aux frais

Abonnés :	4,60 €	12/17ans abonnés :	3,80 €
Non abonnés :	8,00 €	12/17 ans non abonnés :	5,30 €
Étudiants (-26 ans) abonnés :	3,80 €	- 12 ans abonnés :	2,70 €
Étudiants non-abonnés :	8,00 €	- 12 ans non abonnés :	4,60 €

### PASS (5 entrées)

Abonnés : 18,40 € Non-abonnés : 32,00 €

### REMERCIEMENTS :

Remerciements : Bureau de représentation de Taïpei, Mairie de Tours, Luisa Prudentino, Flora Lichaa... à tous les réalisateurs, producteurs, distributeurs, festivals... et à toutes celles et à tous ceux qui ont permis au festival d'exister.

a fait ses études aux Beaux-Arts de Hangzhou. Ses œuvres sont montrées dans de nombreuses expositions en Chine et à l'étranger. Fantasmagories en noir et blanc, cauchemar d'araignée aux longues pattes... tout un univers !

### Chinese Migrant Labor inédit

Film d'animation - Chine - 2008 - 7'40 de Cong Longfei.

Nous suivons Lao Zhang, travailleur migrant aux conditions de vie très précaires.

Ce film d'animation - le premier court-métrage indépendant de Cong Longfei - est d'un réalisme étourdissant. Il montre l'envers de la croissance économique et prend la réalité sociale à bras le corps.

tous les jours : 14h15 & 21h45

### Hahaha

Corée du Sud - 2010 - 1h56, de Hong Sang-soo, avec Ju-Bong Gi, Kim Min-Sun, So-Ri Moon...

Dans ce dixième long-métrage le réalisateur sud-coréen met en scène les retrouvailles, par hasard, d'un... réalisateur sud-coréen émigré au Canada, avec un ami critique de cinéma, lors d'un de ses retours au pays. Au cours de leur conversation, ils réalisent qu'ils ont fait escale dans la même petite ville maritime et qu'ils ont rencontré la même jeune femme. Ils se confient leur aventure respective. Avec ce film, les fidèles du réalisateur retrouveront un univers familier habité de dragueurs minables et de filles compliquées, qui a su charmer les membres du jury d'*Un certain regard*, lors du dernier Festival de Cannes, puisqu'ils lui ont attribué leur *Grand prix*.

**Filmographie sélective :** *Le Jour où le cochon est tombé dans le puits* (1996), *La Vierge mise à nu par ses prétendants* (2000), *Turning Gate* (2003), *Night and Day* (2008)

tous les jours : 17h30 sauf samedi & dimanche

### Muksin

Malaisie - 2006 - 1h34, de Yasmin Ahmad, avec Mohd Syafie bin Naswip, Sharifah Aryana Syed Zainal Rashid... VO

Tout public à partir de 8 ans

La famille de la jeune Orked suscite critique et jalousie dans ce village malais. Il n'est pas habituel de voir l'affection se manifester entre parents et enfants, ou de voir une fille s'affirmer comme un garçon dans un pays

marqué par le poids des traditions. Et Orked n'a pas envie de jouer aux poupées...

Un jour, elle rencontre Muksin, un jeune garçon d'une famille très pauvre. C'est le temps des vacances, des premières amours et les deux adolescents vivent ce moment avec tendresse et difficultés.

*Dans un récit fondé sur sa propre jeunesse, la réalisatrice propose, avec des images qui font la part belle à la végétation, aux éléments et à la nature, un film léger et tendre, rempli d'émotion.*

Premier film malaisien sorti en France.

lundi 28 mars - 19h30

En partenariat avec la cinémathèque de Tours.

### L'intendant Sansho (Sansho Dayu)

Japon - 1954 - NB- 2h03, de Kenji Mizoguchi, avec Kinuyo Tanaka, Yoshiaki Hanayagi, Kyōko Kagawa.

À la fin de l'ère Heian, le fils et la fille d'un gouverneur exilé, sont séparés de leur mère et confiés à l'intendant Sansho. Quelques années plus tard, ayant réussi à s'échapper, le jeune homme accèdera au rang de gouverneur. Des scènes particulièrement dures sont transcendées par la force et le lyrisme des images. Un chef-d'œuvre d'un des grands maîtres du cinéma japonais.

## À l'École supérieure des Beaux-Arts de Tours

mercredi 23 mars - 18h30

### Cinéma & vidéos d'artistes coréens

#### Kimu, the Strange Dance

de Park Dong Hyun, Corée du Sud, 2009, Couleurs, 60 min, HD

Dans ce film étrange, avec des caractéristiques du documentaire, Dong Hyun Park examine des aspects de l'architecture de la Corée du Sud, notamment la région de Séoul. Entre les maisons traditionnelles, les *Hanock*, le plus souvent asymétriques et se servant des phénomènes naturels pour la ventilation et des moyens simples pour le chauffage, et l'architecture contemporaine, se rattachant à la modernité ou à la post-modernité occidentale, ultra-isolée et pourvue d'air-conditionné, la Corée marque une scission évidente avec son passé.

En regardant l'évolution de la mégalopole qu'est devenue Séoul, Dong Hyun Park mélange entretiens et

## Les expositions aux Studio

- Raku, entre bois et métal : sculptures de **Mary Pierre Vidal Saisset**.
- Portraits himalayens de la vallée de la Tsum : photographies de **Daniel Lavaud**.

## à l'Espace Parfum Culture

- Regard sur le Japon : photographies de **Pierre Fuentes**

analyses visuelles dans un film qui considère le renouveau urbain de Séoul, la volonté d'oublier le passé douloureux et les problèmes posés par ce hiatus dans la Corée actuelle.

Présenté par le réalisateur en duplex (sous réserves)

## À la médiathèque François Mitterrand

Entrée libre

mercredi 23 mars - 20h30

### Tokyo Godfathers

Japon - 2003 - 1h32, film d'animation de Satoshi Kon

Gin, un homme ruiné, Hana, un travesti versant volontiers dans le sentimental et Miyuki, une adolescente fugueuse, vivent dans la rue. Un soir de Noël à Tokyo, les trois sans abri trouvent un bébé au milieu des ordures et une clé de consigne de gare dans son couffin. Ils décident alors de retrouver la mère du nouveau-né...

En hommage au réalisateur, décédé en août 2010.

3<sup>e</sup> long métrage du réalisateur japonais de *Perfect Blue* et *Paprika*, ce film atypique a propulsé Satoshi Kon parmi les grands de l'animation.

Rencontre avec **Xavier Kawa-Topor**.

samedi 26 mars - 10h30

### Des pas sur votre terre

France - 2009 - 1h45, de Clélia Carrot, assistée par Boris Fouks.

Le film retrace le retour à la terre des ancêtres *Srok Khmaer* de familles khmères exilées en France depuis les années 80 suite à la prise du pouvoir par les Khmers rouges. Les cinéastes filment avec retenue, se font les témoins de deux ans d'une expérience sociale influencée par l'éthnopsychiatrie.

Rencontre avec **Clélia Carrot et Boris Fouks**.

samedi 26 mars - 14h30

### Doctor inédit

Taiwan - 2006 - 1h40, de Chung Mong-Hong.

Ce documentaire est la chronique du quotidien d'un chirurgien, le Docteur Wen, installé à Miami. Il reçoit dans son cabinet Sébastien, un jeune garçon atteint d'un cancer. Sébastien, joyeux et plein de vie, le renvoie à son propre fils qui a disparu six ans plus tôt : en 1996 Félix, adolescent curieux, vif et drôle s'est suicidé.

À travers l'histoire de ces deux adolescents le réalisateur, par petites touches d'une grande justesse, tend à percer le mystère d'une vie.

Chung Mong-Hong est le réalisateur de *Parking* (2009) et de *The Fourth Portrait* (2010).

## À l'Espace Parfum Culture

63 rue Blaise Pascal, Tours

vendredi 25 mars - 19h30

### Nan Fang Ao

France/Taiwan - 2005 - 26', de Jean-Robert Thomann.

Sur la côte est de Taïwan se trouve le port de pêche de Nan Fang Ao. Face au port se dresse le temple de Nan Tian Gong. Habitants, visiteurs et pêcheurs y prient la déesse Matsu.

Échange sur le film en présence de **M. Pascal D. K. Liu, directeur du service d'information du bureau de représentation de Taïpei en France**

### Repas chinois.

Tarif : 20 € sur réservation au 02 47 05 13 66 [parfumculture@hotmail.fr](mailto:parfumculture@hotmail.fr)

dimanche 27 mars - 11h00

### Atelier Sushi

Élaboration du repas selon les recettes traditionnelles suivie de la dégustation.

Tarif : 10 € sur réservation (20 personnes) [parfumculture@hotmail.fr](mailto:parfumculture@hotmail.fr)

©photo & mapette FRANÇOIS BOUDET 2011 - L'AGOUTTE IMPRIMERIE, Evreux-sur-Indre



Cinémathèque TOURS

2 rue des Ursulines, 37000 Tours  
Tél : 08 92 68 37 01 (0,34 € la minute)  
02 47 20 27 00



École supérieure des Beaux-Arts  
Jardin François 1<sup>er</sup>  
37000 Tours

MÉDIATHÈQUE FRANÇOIS MITTERRAND



2 esplanade François-Mitterrand  
371000 Tours  
Tél : 02 47 54 30 42



Espace Parfum Culture



Douceurs et douleurs d'enfance

<b>AUX STUDIO</b>
<b>mercredi 16 &amp; samedi 19 mars – 14h15</b>
<b>dimanche 20 mars – 15h00</b>
<b>La Flûte et le grelot</b> <span><span></span></span>

42', programme de 2 courts métrages

**Sans parole – À partir de 3 ans**

**La flûte du bouvier**

1963 – 20', de Te Wei et Qian Jiajun

L'enfant, juché sur son buffle, joue de la flûte dans un paysage de peinture chinoise, à la façon de Li Keran. Il s'endort et rêve que son buffle s'est échappé. Parti à sa recherche, il traverse montagnes et vallées. Lorsqu'il retrouve son ami, sa joie est si grande qu'il se réveille. Saisissant alors sa flûte, il reprend le morceau de musique interrompu.

**Le grelot du faon**

1982 – 22', de Tang Cheng, Wu Qiang

Un faon, recueilli par une petite fille, partage sa vie et ses jeux, jusqu'au jour où, ayant grandi, il doit la quitter pour retourner à la vie sauvage...

*Ces films d'animation, des Studios d'art de Shanghai, sont des chefs-d'oeuvre à ne manquer sous aucun prétexte, qu'on soit petit ou grand. Ce sont de merveilleux lavis animés, illustration de la culture chinoise et de ses arts traditionnels.*

**Mercredi 16 mars, après la séance de 14h15, les enfants pourront participer à un atelier *Expression d'impression, qui leur permettra de réaliser de beaux dessins à l'encre de chine à la manière de Tang Chen.***

<b>mercredi 16 mars – 17h45</b>
<b>Ma sœur chinoise</b>

France – 1994 – de Alain Mazars, avec JF Balmer, A. Bashung, Heling Li, Ping Ru...

Peu après la mort de Mao, un Français retourne en Chine, accompagné de sa fille. Il est alors abordé par une jeune femme qui lui donne rendez-vous à un spectacle d'acrobaties. De là, il va se trouver contraint de se rendre dans une région montagneuse et, petit à petit, la vérité va se faire sur son passé, à l'époque où, jeune missionnaire, il vivait en Chine, vers la fin des années 40...

**Présentation d'Alain Mazars.**

<b>mercredi 16 mars – 19h45</b>
<b>OUVERTURE DU FESTIVAL</b>
<b>Détective Dee</b> avant première <span><span></span></span>

Chine – 2010 – 1h55, de Tsui Hark, avec Andy Lau, Carina Lau...

Chine, en l'an 690, dans la petite ville de Chang-An. Une série de meurtres mystérieux met en péril le sacre de la première impératrice de Chine. Celle-ci envoie sur les lieux le seul capable de percer ce mystère, l'impertinent Inspecteur Dee, celui-là même qu'elle a envoyé en prison huit ans plus tôt...

*Détective Dee* signe le retour en fanfare de Tsui Hark dans un genre qui a fait sa renommée (avec *Il était une fois en Chine*, ou *The Blade*, entre autres). Ce film épique au ton léger est porté par un scénario astucieux et des scènes d'action rutilantes. Bourré d'énergie, d'expressivité, de mouvement, c'est un idéal divertissement acrobatique et romanesque qui permet à Tsui Hark de réaffirmer sa place de maître.

<b>jeudi 17 mars – 17h45</b>
<b>Red White</b> inédit <span><span></span></span>

Chine – 2009 – 1h46, de CHEN Zhong

Red White – Hong Bai – fut l'un des villages du Sichuan les plus touchés par le tremblement de terre de 2008. Au centre du film se trouve le temple taoïste qui est à la fois lieu de prières, de conseils matrimoniaux, d'apaisement des esprits...

La vie reprend son cours petit à petit : on reconstruit selon les principes du feng shui, on retourne chez le coiffeur, et le gardien farouche du temple, un coq de plus en plus irascible, fait régner la loi. CHEN Zhong a voulu filmer : *« La reconstruction spirituelle derrière la reconstruction matérielle »* six mois après l'événement, pour éviter tout sensationnalisme.

<b>jeudi 17 mars – 19h45</b>
<b>Printemps perdu</b>

France – 1990 – 1h32, d'Alain Mazars, avec Song Xiao Chuan, Ru Ping, Ding Jia King...

Yen Yuejun est emprisonné en 1966, au début de la révolution culturelle chinoise. Libéré en 1969, il devient chauffeur routier et épouse Ling Ling. Mais il découvre que sa femme le trompe avec un ami d'enfance à qui elle avait juré amour et fidélité... Ce premier long-métrage d'un réalisateur français fin – connaisseur de la culture orientale – mêle exigence formelle et justesse du propos. A. Mazars filme les paysages et les sentiments avec la même subtilité.

**Rencontre avec le réalisateur Alain Mazars.**

<b>vendredi 18 mars – 17h45</b>
<b>I Came from Busan</b> inédit <span><span></span></span>

Corée - 2009 - 1h23, de JEON Soo-Il, avec PARK Ha-Seon, KIM Jung-Tae
In-Hwa, jeune coréenne de 18 ans, est enceinte. Elle se confie à sa meilleure amie qui lui conseille d'abandonner le bébé. Elle s'y résoud et le laisse au bureau des adoptions. Plus le temps passe, plus le désir de revoir son enfant s'impose. Elle décide d'entreprendre des démarches pour le récupérer. In-Hwa est interprétée par Park Ha-Seon, star très populaire de la télévision coréenne.

Un souvenir douloureux est à l'origine de *I Came from Busan* : se rendant en France, il a accompagné un enfant qui allait y être adopté. A l'arrivée, l'enfant lui serrait la main très fort et ne voulait pas la lâcher.

<b>vendredi 18 mars – 19h45</b>
<b>Norwegian Wood</b> avant première <span><span></span></span>

Japon – 2010 – 1h40, de Ang Hung Tran, avace Rinko Kikuchi, Ken'ichi Matruyama...

En écoutant la chanson éponyme des Beatles dans un avion, Toru se souvient des années 60. Presque 20 ans plus tôt, il était lycéen lorsque son meilleur ami Kizuki s'est suicidé. Il avait une petite amie, Naoko dont tous les deux étaient amoureux. Un an plus tard, une nuit, Toru revit Naoko qui lui livra son secret avant de disparaître...

Dans cette adaptation de *La Ballade de l'impossible*, un roman japonais célèbre de Haruki Murakami, le réalisateur franco-vietnamien, auteur de *L'Odeur de la papaye verte* (92), de *Cyclo* (*Lion d'or* à Venise en 95) et d'*À la verticale de l'été* (00), a voulu privilégier la douceur sur les magnifiques images de Mark Lee, le chef opérateur de Hou Hsiao-Sien et de *In the mood for love* portées par les chansons du groupe Can. *« La douceur ne peut que servir la grande violence de ce qui se passe dans l'histoire, les tourments des personnages. »*

**Rencontre avec le réalisateur Tran Anh-Hung.**

<b>samedi 19 mars –10h00</b>
<b>Shonenko</b> inédit <span><span></span></span>

Taïwan – 2006 – 1h, de KUO Lang Yin

En 1943, 8 419 garçons taïwanais furent recrutés pour travailler à la fabrication des avions de combat dans les arsenaux de la marine japonaise. La propagande leur promettait une éducation et l'acquisition de diplômes. Ces *shonenko* ou *enfants-ouvriers* subirent les effets de la guerre au Japon et connurent une situation tragique après-guerre : exclusion, cruauté de la police à Taïwan, pour certains, déportation pendant la révolution culturelle en Chine...

Un pan d' Histoire totalement méconnu en occident.

<b>samedi 19 mars – 11h00</b>
<b>Nankin, la mémoire et l'oubli</b>

France – 2006 – 52 mn, un documentaire de Michaël Prazan.

Tous les ans, le 15 août, le premier ministre japonais se rend au sanctuaire de Yazukuni, dédié aux héros militaires nippons. Le 15 août 2006, le premier ministre Junichi Koizumi, assiste à la commémoration comme le veut la coutume. Parmi les héros, sont honorés 14 criminels de guerre, dont le général Matsui, responsable déclaré du massacre de 300 000 Chinois à Nankin en 1937. Ces visites sont l'expression d'un révisionnisme affiché et assumé. Les deux pays instrumentalisent ce conflit diplomatique. Le documentaire de Michaël Prazan donne la parole aux survivants et aux soldats japonais. Un travail cinématographique dont le message est simple et fort à la fois : assumer l'histoire de son pays pour garantir la paix. Le travail d'un ci-

néaste écrivain d'une force remarquable.

**En présence du réalisateur Michaël Prazan.**

<b>Apéro après la rencontre</b>
<b>samedi 19 mars – 14h15</b>
<b>La Flûte et le grelot</b> <span><span></span></span>

Voir : mercredi 16 mars

<b>samedi 19 mars – 16h45</b>
<b>Dégustation de thés japonais proposée par Linda Jennings créatrice de thé Zenessence.</b>

<b>samedi 19 mars – 17h45</b>
<b>Piercing One</b> inédit <span><span></span></span>

Chine – 2009 – 1h14 de LIU Jiang. Film d'animation.
Liu Jiang est producteur, scénariste, dessinateur de *Piercing One* : un véritable cinéaste indépendant. Victime de la crise financière, Zhang Xiaojun perd son travail puis se fait tabasser par les vigiles d'un super-marché. Il tombe de Charybde en Scylla dans un monde où policiers, directeurs... sont tous plus corrompus les uns que les autres.

Pour T. Sotinel du *Monde*, c'est *« Un film très noir qui ferait passer les plus contestataires des longs métrages chinois produits sans autorisation pour des odes à la patrie socialiste »*, un frère de *Sang pour sang* des frères Coen. *»* À ne pas manquer.

<b>samedi 19 mars – 19h45</b>
<b>La Rizière</b> inédit <span><span></span></span>

Chine – 2010 – 1h20, de Zhu Xiaoling avec Yang Yingqiu, Yang Xiaoyuan, Wo Shenming...
**A** Qiu, jeune fille de douze ans, raconte la vie de sa famille sur quatre saisons. À la mort de la grand-mère, qui élevait ses petits enfants, les parents quittent leur travail en ville. Ils vont devoir revenir vivre au village et s'occuper des rizières.

Au croisement de la modernité et de la tradition, la petite A Qiu a décidé qu'elle deviendrait un jour écrivain... Cette fable écologique poignante tournée avec des villageois, comédiens non professionnels, est le premier film en langue Dong (dialecte d'origine Tibéto-Birman).

Zhu Xiaoling est originaire de cette région autonome du Guangxi. *« J'ai voulu faire cette chronique et montrer comment, au jour le jour, les traditions dialoguent, ou non, avec la société moderne. »*

**Rencontre avec la réalisatrice Zhu Xiaoling.**

<b>dimanche 20 mars – 10h00</b>
<b>Entre d'eux</b> inédit <span><span></span></span>

France – 2010 – 18'45, de Stéphane Plane.

De vieilles photos, des papiers jaunis ouvrent le film sur une interrogation. Qui sont ces inconnus ? Sur fond de guerre d'Indochine, la mémoire d'un homme révèle les meurtrissures de la séparation. **En présence du réalisateur Stéphane Plane.**

<b>dimanche 20 mars – 10h45</b>
<b>Les Trois guerres de Madeleine Riffaud</b>

France – 2010 –1h33', documentaire de Philippe Rostan.

L'histoire de Madeleine Riffaud, considérée comme étant la plus jeune résistante pendant la Seconde Guerre mondiale. Elle est connue pour avoir abattu un officier nazi en plein Paris.

Arrêtée, torturée puis condamnée à mort, Madeleine Riffaud est sauvée quelques jours avant la Libération. Devenue correspondante de guerre, ses engagements la mènent courageusement à couvrir trois guerres : Indochine, Algérie, Vietnam, échappant de peu une fois encore à la mort. Madeleine Riffaud vit aujourd'hui à Paris : à plus de 80 ans elle se livre, dans ce documentaire remarquable, avec une lucidité non dénuée de tendresse sur une vie hors du commun. Exceptionnel. Philippe Rostan a présenté l'année dernière deux films dans le festival Il participera au jury de l'édition 2011.

**Rencontre avec le réalisateur après la projection.**

<b>dimanche 20 mars – 15h00</b>
<b>La Flûte et le grelot</b> <span><span></span></span>

Voir : mercredi 16 mars

<b>dimanche 20 mars – 16h00</b>
<b>Bi, n'aie pas peur<span> </span>!</b> inédit <span><span></span></span>

**Cérémonie traditionnelle chinoise du thé suivie d'une dégustation, proposée par Linda Jennings créatrice de thé Zenessence.**

Entrée libre et gratuite sur réservation (20-30 personnes)

<b>dimanche 20 mars – 17h30</b>
<b>Mai Mai Miracle</b> inédit <span><span></span></span>

Japon – 2009 – 1h33, film d'animation de Sunao Katabuchi.

**VO - Tout public à partir de 8 ans**

Dans le Japon de l'après-guerre, la jeune Shinko grandit paisiblement à Suo (ancienne capitale vieille de mille ans) entourée de ses amis dans les paysages luxuriants de la campagne japonaise... Rêveuse, grâce aux histoires de son grand-père qu'elle affectionne, elle se plait à imaginer le monde tel qu'il était à la période Heian (794-1185). Un jour, une nouvelle élève timide et réservée, Kiiko Shimazu, est transférée dans son école. Les deux fillettes vont se lier d'amitié et partager d'inoubliables expériences grâce à la Magie Millénaire.

Inspiré d'un récit autobiographique de l'écrivaine Nobuko Takagi, le film nous plonge dans le Japon des années 50, dans la très provinciale région de Hôfu. À cette époque, le Japon sort de la guerre, il est en pleine modernisation, comme le montrent les superbes décors ruraux dans lesquels commencent à apparaître des usines. C'est dans ce cadre rural présenté avec réalisme, nostalgie et fraîcheur, que nos deux héroïnes vont évoluer.

*Mai Mai Miracle* n'est pas qu'un film pour enfants mais un film sur l'enfance et s'adresse à tous les publics. Une œuvre poétique, touchante, pleine de nostalgie et de bonheur.

<b>dimanche 20 mars – 17h45</b>
<b>Le Fusil de Lala</b> inédit <span><span></span></span>

Chine – 2008 – 1h43 – de NING Jingwu.

Lala est un jeune adolescent du village de Biasha dans la province du Guizhou. Il vit dans un monde sans presque aucun lien avec l'extérieur. Il va bientôt avoir quinze ans, l'âge, chez les Miao (dont le nom signifie *riz cru* ), où l'on devient adulte. La cérémonie d'initiation se termine par la remise d'un fusil de chasse par le père. Mais le père de Lala est parti depuis longtemps, sa grand-mère l'a élevé seule après la mort de sa mère. Pas de père donc pas de fusil ! Lala va partir à la recherche de son père à travers les montagnes.

Ce film à la beauté sidérante est une ode à la nature : à Biasha, on plante un arbre à la naissance d'un enfant, on le coupe à sa mort pour en faire son cercueil. *Le Fusil de Lala* est un récit d'initiation, une quête du père et finalement une acceptation de soi.

<b>dimanche 20 mars – 19h45</b>
<b>Bi, n'aie pas peur<span> </span>!</b> inédit <span><span></span></span>

Vietnam/Allemagne/France – 2010 – 1h30', de Phan Dang Di, avec Phan Thank Minh, Nguyen Thi Kieu Trinh.

Dans une ancienne maison de Hanoi, Bi, un enfant de six ans vit avec ses parents, sa tante et leur cuisinière. Ses terrains de jeu préférés sont une fabrique de glace et les grandes herbes au bord de la rivière. Après des années d'absence, son grand-père, gravement malade, réapparaît. Sa tante, toujours célibataire, croise dans le bus un adolescent, l'attraction qu'elle ressent pour lui, la bouleverse...

Avec ce premier long métrage d'un jeune réalisateur, c'est la révélation d'un cinéma de l'intime et du non-dit. Un cinéma envoûtant et troublant où alternent violence et apaisement avec la même grâce.

<b>lundi 21 mars – 17h45</b>
<b>Phipop</b>

France – 2005 – 1h36, de Alain Mazars, avec Sirilak Chanthamoongkoon, Albert Tan...

Au Laos, le journal d'un routard parti à la recherche de Khema, une chanteuse itinérante, puis de sa fille sumommée : *la nonne aveugle*. Traversant villages et forêts, il rencontre des *Phipop* : des parias, créatures maléfiques réputées pour leurs pouvoirs magiques. Faire l'expérience de ce voyage initiatique, c'est, voir autant qu'entendre, suivre un labyrinthe où les sensations comptent autant que le récit, se laisser posséder par un univers étrange et habité. C'est aussi naviguer entre réalité et fiction sans que jamais l'on ne sache si l'on est dans l'un ou dans l'autre. Réellement dépay-sant.

<b>lundi 21 mars – 19h45</b>
<b>The Bride (La Jeune mariée)</b> inédit <span><span></span></span>

Chine – 2008 – 1h46, de Zhang Ming avec Qi Heping , Huang Yi, Wang Ziang, Zhang Zuan.

Quatre amis, ni très jeunes, ni très beaux, plutôt malheureux en amour, partent à la chasse à la jeune épouse. Le but de cette recherche n'est pas senti-mental mais plutôt trivial, voire sordide : résoudre leur situation financière.

Qui sera la jeune fille pauvre et naïve, le cobaye de cette entreprise dont on pressent l'issue fatale ?

*Zhang Ming enseigne aujourd'hui à l'académie de Ci-néma de Pékin, après avoir fait des études de peinture et de cinéma. Il est l'auteur de nombreux films de fic-tion et de documentaires.*

<b>mardi 22 mars – 9h15</b>
<b>Summer Wars</b>

Séance scolaire en partenariat avec *Collège au cinéma 37*

<b>Jeune femme</b>
<b>Summer Wars</b>

Japon – 2010 – 1h54, film d'animation de Mamoru Hosada.
**V**ous qui connaissez et aimez l'univers graphique de Miyazaki, venez découvrir le film de Mamoru Hosada, jeune réalisateur japonais. Nous sommes dans un futur proche. En se connectant à Oz, des millions d'avatars alimentent le plus grand réseau social en ligne pour une nouvelle vie, hors des limites de la réalité et vivent une vie parallèle. Le jeune Kenji effectue un job d'été pour la maintenance d'Oz. Pourtant, il préfère suivre son amie Natsuki dans sa famille. Dans le même temps, un virus attaque Oz, et déclenche catastrophe sur catastrophe au niveau planétaire et c'est le chaos... Avec l'aide de Kenji, tout le clan familial se lance alors dans une véritable croisade pour sauver le monde virtuel et ses habitants... La grande réussite de ce film est dans le mélange de deux mondes opposés : l'un réaliste, campagnard et traditionnel dans la famille, et l'autre virtuel et délirant.

<b>Cloud's Nightmare</b> inédit <span><span></span></span>
------------------------------------------------------------

Film d'animation – Chine – 2010 – 8' de Wu Jungyong.

**Wu** Jungyong est peintre et dessinateur d'animation. Il

<b>mardi 22 mars – 17h45</b>
<b>Cinéma &amp; vidéos d'artistes coréens</b>

**Run Run Run**

de Lee Kyung-Nan Corée du Sud, 2010, 4 min, 16mm

**Confession**

de Kim Ju-Hyun, Corée du Sud, 2010, Mix, 6 min, vidéo

**The Oscillation**

de Che One-Joon, Corée du Sud, 2010, Couleurs, 5 min, HD)

**KTX Express**

de Kim Lee-Jin, Corée du Sud, 2009, Couleurs, 10 mi, HD

**Quid est Veritas**

de Kim Jin-Young, Corée du Sud, 2009, Couleurs, 7min, HD)

**Geodaran, an Omnivorous Animal**

de Park Young-Im et KimJung Min-Woo,Corée du Sud, 2009, Couleurs, 6min, HD

**Brick**

de Che Heesuk, Corée du Sud, 2010, Couleurs, 7 min, Vidéo

**10 Years Self-Portrait**

de You Ziedook, Corée du Sud, 2010, Noir et Blanc, 3 min, Vidéo

**925 Pieces of Busan Tower**

de Byun Jae-Kyu, Corée du Sud, 2009, Noir et Blanc, 3min, Vidéo

**Sunday**

de Dong-Hun Kim, Corée du Sud, 2009, Couleurs, 13min, Vidéo

**A Phenomenon**

de Chae Lim, Corée du Sud, 2010, Noir et Blanc, 8 min, 16mm

<b>mardi 22 mars – 19h45</b>
<b>CLÔTURE DU FESTIVAL Remise des prix</b>

<b>Soirée coup de cœur</b>
<b>Le Pont n'est plus là</b> inédit <span><span></span></span>

France-Taïwan – 2002 – 21', de Tsai Ming Liang

Une jeune femme un peu perdue erre dans les rues de Taipei. Elle croise un acteur de film porno et une femme qui, elle aussi, cherche le pont qui enjambe l'artère routière. Où est passé le pont ? Solitude des êtres dans un monde urbain, burlesque de la situation ...Tout le cinéma de Tsai Ming Liang est présent.

<b>Ms Red (Grande sœur rouge)</b> inédit <span><span></span></span>
Film d'animation – Chine – 2009 – 17' de Chang Gong et Wang Yang.

Dans le vieux quartier de Pékin le narrateur côtoie grand-père Zhang et grande sœur rouge, puis survient la révolution culturelle. Grande sœur rouge se trans-forme en intraitable garde rouge. De la rééducation à la campagne au retour à l'économie de marché, elle traverse la Chine de la fin du xx<sup>e</sup> siècle.

Zhang Gong est réalisateur de courts métrages d'animation consacrés au passé politique de la Chine. Wang Yang réalise des films d'animation dans l'atelier de Zhang Gong.

**Cloud's Nightmare** inédit

Film d'animation – Chine – 2010 – 8' de Wu Jungyong.

**Wu** Jungyong est peintre et dessinateur d'animation. Il